

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Remorque/récupération, dispositif	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-144728/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-144728	<b>Date</b> 2013-08-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-539-63191	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp539.W8476-144728	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-09-09</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cafferty, Kathy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp539
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5917 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

1. La présente modification de la demande de proposition portant le numéro 001 a pour effet de:

- a. fournir une réponse aux questions de cette approvisionnement; et
- b. modifier la date de livraison.

2. Les questions suivantes ont été posées par les soumissionnaires potentiels:

Q1: Partie 3, Alinéa 4.1.1 Livraison

Afin de compléter nos prix, nous demandons une garantie de prix par une date précise de nos fournisseurs de matières premières. De nombreux fournisseurs sont réticents à garantir des prix au-delà de décembre 2013. Si nous sommes le soumissionnaire retenu, est-ce que le contrat sera accordé par décembre 2013?

R1: Conformément aux termes et conditions de l'appel d'offres, les offres resteront ouvertes pour acceptation par le gouvernement du Canada pour une période de pas moins de quatre vingt dix (90) jours à compter de la date de clôture de l'appel d'offres. Les soumissionnaires doivent proposer des prix unitaires fermes conformément à la Partie 6, Clauses du contrat subséquent, Paragraphe 6.1, Base de paiement.

Q2: Partie 6, Alinéa 14.1, Instructions d'expédition

Pour réduire les coûts d'expédition, les articles qui vont à la même destination ou à proximité peuvent-ils être combinés et le coût divisé de manière appropriée aux deux factures?

R2: L'entrepreneur doit expédier les marchandises vers les destinations précisées à l'annexe "A" - Prix à ou avant la date de livraison offerte par le soumissionnaire retenu. Les soumissionnaires doivent proposer des prix unitaires fermes à l'annexe "A" - Prix en conformité avec la base demandée de paiement. Il est de la responsabilité du soumissionnaire de s'assurer que les coûts de livraison des quantités fermes sont inclus dans les prix unitaires fermes soumises.

Q3: Annexe "B", Alinéa 3.5.2 System Hydraulique

S'il vous plaît spécifier le type d'huile hydraulique pour qu'on puisse être compatible avec votre système hydraulique pour vos tracteurs.

R3: Le type d'huile hydraulique que nous utilisons sur nos tracteurs est: DEXTRON III.

3. Partie 3, alinéa 4.1.1.1 Quantité ferme de la demande de proposition est modifié comme suit:

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-144728/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-144728

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hp539W8476-144728

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp539

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**SUPPRIMER:** Bien que la livraison du DRRS/remorque du DRRS soit demandée pour le ou avant le 21 mars 2013 la livraison la plus hâtive pouvant être offerte est la suivante:

**INSÉRER:** Bien que la livraison du DRRS/remorque du DRRS soit demandée pour le ou avant le 21 mars 2014 la livraison la plus hâtive pouvant être offerte est la suivante:

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION  
DEMEURENT INCHANGÉES.**